

# Veü Pròpia

## Associació de nous parlants que promou el dret dels immigrants a usar la llengua catalana



|



Comparteix:

### Definició

*Veü pròpia* és una associació de nous parlants a favor del català que promou el dret dels immigrants a usar la llengua catalana. Un dels objectius de l'associació és fer visible la posició ideològica dels nous parlants d'una llengua davant de la situació sociolingüística que té aquesta llengua. Aquesta posició ideològica té com a punts principals:

- Adoptar voluntàriament la llengua pròpia del territori per tal d'integrar-se culturalment i lingüísticament, sense abandonar la llengua pròpia.
- Exemplificar la compatibilitat entre la llengua i cultura d'origen i la llengua i cultura del lloc on s'habita.
- Proposar arguments en contra de prejudicis molt arrelats segons els quals les persones que provenen d'una cultura diferent de la del país, no poden defensar ni viure en aquesta cultura.
- Defensar que la llengua territorial sigui la llengua d'ús social, perquè si no, els nous parlants no troben àmbits d'ús per usar la llengua que normalment no fan servir en àmbits familiars o privats.

La creació d'una associació d'aquest tipus és interessant i força innovadora, perquè no s'acostuma a considerar que el nou parlant d'una llengua pugui contribuir activament a la recuperació i prestigi de la llengua apresada i adoptada.

### Llengües

Català

### Zona geogràfica

Catalunya i País Valencià.

### Destinatari principals

Adults residents a Catalunya, el País Valencià i les Illes Balears que no tenen el català com a primera llengua. *Veü Pròpia* no és una associació de castellanoparlants d'origen, únicament, sinó de catalanoparlants que no tenen el català com a llengua inicial. Per aquest motiu aquesta associació té un àmbit tan ampli de representació i per això el seu discurs sempre és obert a nous punts de vista i a noves

amb un tan ampli de representació i per això el seu discurs sempre es obert a nous punts de vista i a noves tipologies de *catalanoparlants d'adopció*.

Els destinataris de l'associació són tota la societat catalana, tan els catalanoparlants com els castellanoparlants d'origen. Tots poden trobar en els arguments de Veu Pròpia raons per contrarestar els principals prejudicis lingüístics. En definitiva, es tracta de difondre un nou discurs sobre la llengua que introdueixi nous accents i més matisos.

## Institucions implicades

[Veu Pròpia, associació sense ànim de lucre.](#)

## Marc sociolingüístic

L'associació Veu Pròpia neix a la ciutat de Barcelona on la presència pública de la llengua és desigual als diferents barris i districtes municipals.

La llengua catalana ha de ser, necessàriament la *llengua adoptada* per la gran majoria de persones que viuen al domini lingüístic i que no la tenen com a llengua habitual.

Zona geogràfica:

Territoris de parla catalana: Catalunya, Illes Balears i País Valencià (dins l'Estat espanyol), el principat d'Andorra i el Departament dels Pirineus Orientals (França).

## Punt de partida

La condició imprescindible perquè el català continuï existint com una llengua *viva* és que l'adopti la gent que no la sap parlar. I el català no el saben parlar persones que fa molts anys que viuen a Catalunya i persones que fa poc temps que hi són; és a dir, la vella i la nova immigració i les generacions posteriors d'aquestes. Algunes persones consideren que la nova immigració que actualment arriba a Catalunya és una amenaça per a la llengua sense tenir en compte que alguns dels fills de les generacions que van arribar-hi ja fa diverses dècades, encara no parlen la llengua del país.

El punt de partida de l'associació implica tota la societat catalana i parteix d'una determinada interpretació de la realitat sociolingüística catalana. Una realitat on conviuen prejudicis i tòpics estàtics que no tenen prou en compte l'evolució de la mateixa societat.

Davant d'aquesta situació, els nous parlants prenen consciència dels prejudicis amb els quals sovint conviuen: qüestionament de la seva legitimitat com a catalanoparlants, vergonya i complexos pel fet de provenir d'una altra cultura que, en alguns casos és la cultura que amenaça amb la substitució de la llengua que el mateix parlant vol adoptar, etc.

És en definitiva una situació de malentesos no detectats que la pròpia associació pretén d'anar descobrint i desfent: fent més evident la realitat viscuda pels nous parlants de la llengua, recollint arguments i propostes que promoguin la convivència raonada i justa de la diversitat de cultures i llengües, etc.

La llengua catalana ha de ser la llengua de cohesió social, la llengua comuna. En la societat actual, diversa i heterogènia s'ha de gestionar la diversitat lingüística amb un element estructurador, una llengua comuna que ha de ser la catalana.

## Descripció del projecte

L'associació *Veu Pròpia* s'ha format a partir d'un grup de persones catalanoparlants d'adopció que han acordat de desenvolupar un discurs comú. obert i consensuat que representi els punts de vista dels nous

-----  
 catalanoparlants en l'ampli i tradicional discurs en defensa de l'ús social de la llengua catalana.

Aquest discurs està basat en uns arguments bàsics com ara:

- Introduir els conceptes de parlant d'origen i de parlant d'adopció, per tal de relativitzar la importància de la llengua d'origen, o si més no, de demostrar que la llengua d'origen no ha d'impedir l'adopció d'una nova llengua i cultura.
- Despenalitzar la manca d'un accent genuí per part dels nous parlants.
- Animar els parlants d'origen a mantenir la llengua davant dels potencials nous parlants per tal de crear-los àmbits d'ús de la llengua.
- Divulgar la idea que el nou parlant no aprèn i posteriorment adopta una llengua aliena, sinó una llengua que, per voluntat i dret, també li és pròpia. Tan pròpia com la llengua inicial. Per tant, amb l'adopció implica *guanyar una nova llengua*.

Un cop es va construir el discurs fonamental i bàsic de la futura associació, es van dur a terme tots els requisits legals per tal de crear-se oficialment: elaboració d'estatuts, designació de càrrecs, registrament de l'associació en l'organisme competent, etc. A la primera assemblea general de l'associació es van aprovar oficialment els estatuts i es va concretar la posada en marxa de l'associació. Posteriorment, es van elaborar els projectes o línies d'actuació de l'associació.

El principal projecte va ser divulgar i elaborar el discurs dels nous parlants arreu de la societat, les estratègies per aconseguir-ho són, bàsicament:

- Xerrades a centres de normalització lingüística (organismes territorials encarregats d'aplicar les polítiques lingüístiques en el territori), centres cívics (entitats de la societat civil que organitzen diferents tipus d'activitats), escoles, instituts, etc.
- Un butlletí que serveix de plataforma fonamental per a la creació i divulgació del discurs de *Veu Pròpia*.
- Edició de tríptics informatius sobre l'associació.
- Material de divulgació de l'associació: adhesius, encenedors, samarretes, etc. L'associació participa en actes col·lectius en dates assenyalades: l'11 de setembre (Festa nacional de Catalunya), el 23 d'abril (Diada del Llibre en els territoris de parla catalana), etc.
- Web: per tal de fer un seguiment del discurs i de l'evolució de l'associació també s'ha creat una pàgina web de l'associació des d'on es poden consultar tots els seus materials i publicacions.

*Veu Pròpia* a més, com qualsevol associació, capta socis que voluntàriament volen col·laborar mitjançant una quota en el manteniment econòmic de l'associació. *Veu Pròpia* no accepta subvencions ni aportacions d'institucions públiques, únicament privades. Recentment (finals de 2004), l'entitat cobra una dieta per totes les xerrades que els seus militants fan; aquest diners s'ingressen directament al compte corrent de l'associació. *Veu Pròpia* compta amb la participació militant, voluntària i desinteressada d'alguns dels seus membres associats per a la realització de tota aquesta feina. Els membres de l'associació posen a disposició el seu temps personal, en funció de la disponibilitat que cadascú tingui.

## Conclusions

Ens remeten al punt de partida ja que la gran motivació de la creació d'una associació com la descrita és la de desfer un discurs ple de tòpics que eviten que el pensament de la societat evolucioni al mateix ritme que la seva pròpia situació sociolingüística. Una societat moderna com la catalana, cada cop més enriquida per la diversitat cultural i lingüística dels seus habitants, ha d'anar aprendre a gestionar la seva

cinquida per la diversitat cultural i lingüística dels seus habitants, ha d'aprendre a gestionar la seva multiculturalitat i, en aquest objectiu, Veu Pròpia pot aportar-hi molt, atès que ofereix molts models d'harmonització i de gestió de la convivència de les cultures personals i privades amb la cultura que ha nascut en el territori.

Veu Pròpia aporta un discurs i molts exemples de compatibilització de la *cultura mare* de l'individu i la *cultura filla* del territori, fent que totes dues es desenvolupin, respectivament, en els àmbits privats i socials que les fan existir. El manteniment acurat de la separació d'aquests dos àmbits fa possible, al seu torn, el respecte dels drets individuals i col·lectius de tota la societat que forma un país.

L'adaptació d'aquesta bona pràctica a altres contextos és possible, sobretot, en aquelles societats amb situacions lingüístiques semblants a la catalana. En definitiva, en societats en què la llengua històrica del país es trobi en desavantatge i per sota d'altres llengües políticament i econòmicament més prestigioses.

## **Altres bones pràctiques relacionades**

[Adopta el català](#)

[Cercles de conversa](#)

[Gimcana de les llengües](#)

[Quedem?](#)

[Vòluntaris per la Llengua](#)